

---

---

**PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ DU CANTON DE WESTBURY**

---

---

**RÉUNION RÉGULIÈRE DU CONSEIL MUNICIPAL  
MARDI 3 SEPTEMBRE 2013 à 19 heures**

PROCÈS-VERBAL de la réunion régulière, tenue par le conseil municipal de Westbury, au bureau municipal, 168 route 112, le mardi 3 septembre à 19 h et présidée par le maire Kenneth Coates.

Présences:                   Siège no 1: Marcel Gendron  
                                  Siège no 2: Réjean Vachon  
                                  Siège no 3: Doris Martineau  
                                  Siège no 4: Line Cloutier  
                                  Siège no 5: Denis Allaire  
                                  Siège no 6: Gray Forster

Madame Adèle Madore, secrétaire-trésorière et directrice générale.

---

**RÉUNION REGULIERE DU CONSEIL MUNICIPAL**

**MARDI LE 3 SEPTEMBRE 2013 à 19 heures**

Pensée : **Ce que nous accomplissons à l'intérieur modifie la réalité extérieure.**

**ORDRE DU JOUR**

**1.00 OUVERTURE ET CONSTAT DE QUORUM**

**2.00 LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR ©**

**3.00 LECTURE ET ADOPTION DU PROCES-VERBAL ©**

Assemblée régulière du 5 août 2013

**4.00 CORRESPONDANCE ©**

Une liste de la correspondance reçue, pendant la période d'août, est annexée à l'ordre du jour. Les copies remises aux membres du conseil sont indiquées sur la liste

**5.00 PERIODE DE QUESTIONS**

**6.00 DEMANDES ECRITES ET VERBALES**

6.01 Lettre de la propriétaire du 508 chemin Tétreault concernant la courbe sur le chemin Tétreault

**7.00 RAPPORT : DES COMITES**

7.01 Rapport annuel 2012 de la Régie intermunicipale de la région de East Angus

7.02 Rapport mensuel du service des incendies

**8.00 TRESORERIE – COMPTES A PAYER ©**

8.1 **salaires** du 1 août au 30 août 2013

Employés 9 290.71\$ dépôt direct

<b>achats</b>	listes ©
2013-08B	8 277.43 \$
2013-09A	27 496.94 \$

## 8.2 Certificats disponibilité de crédits

dépôt rapports sec.-trés. et certificats faisant état des dépenses autorisées pendant la période de août 2013 en vertu du règlement de délégation, art.961 CMQ.

### 9.00 ADOPTION DES REGLEMENTS

### 10.00 AVIS DE MOTION

### 11.00 AFFAIRES NON TERMINÉES

11.01 Creusage d'un fossé chemin Martineau en face du 383 chemin Martineau

### 12.00 DEPÔT DES RAPPORTS ET SUIVIS DE DOSSIERS

#### a) Conseil municipal/comités

Conseiller #1 Marcel Gendron : Salle municipale, sécurité civile et voirie  
Conseiller #2 Réjean Vachon : voirie et régie des incendies  
Conseillère #3 Doris Martineau : famille et loisirs  
Conseillère #4 Line Cloutier : matières résiduelles  
Conseiller #5 Denis Allaire : sécurité civile  
Conseiller #6 Gray Forster : incendie, transport en commun et voirie  
Maire : MRC

#### b) Rapports – préposé en voirie

Rapport des travaux faits en août 2013  
Travaux à faire en septembre

#### c) Dépôt rapports – inspecteur en bâtiment

M. Deslongchamps a présenté son rapport ©

#### d) Dépôt rapports – directrice générale et secrétaire trésorière

Rappel -Formation élection par DGE au Times jeudi le 5 sept. avec Luc D.

### 13.00 AFFAIRES NOUVELLES

13.01 Soumission pour le sel de déglacage  
13.02 Remplacement de l'ordinateur de l'inspecteur suite à une modification des systèmes à la MRC  
13.03 Tournoi de golf de Virage santé mentale le 14 septembre 2013  
13.04 Contribution pour les finissants de secondaire 5, ailleurs que la polyvalente Louis St-Laurent et Alexander Galt  
13.05 Soumission pour le site internet de la municipalité de Westbury  
13.06 Colloque de zone le 12 septembre à Magog

### 14.00 INVITATIONS

14.01 Polyvalente Louis-Saint-Laurent /activité de financement Oktoberfest /4 octobre 2013

### 15.00 VARIA

15.01

### 16.00 FERMETURE

**RÉUNION RÉGULIÈRE DU CONSEIL MUNICIPAL**  
**MARDI LE 3 SEPTEMBRE 2013 à 19 heures**

**ORDRE DU JOUR**

**1.0 OUVERTURE ET CONSTAT DE QUORUM**

**2013- 128**

*résolution no 2013-128*

**IL EST PROPOSÉ** par la conseillère Doris Martineau  
**APPUYÉ** par la conseillère Line Cloutier et  
**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ,**

**QUE** cette assemblée soit déclarée ouverte avec constat de quorum et de la régularité de la convocation.

**A D O P T É E**

**2.0 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**2013-129**

*résolution no 2013-129*

**IL EST PROPOSÉ** par le conseiller Gray Forster  
**APPUYÉ** par la conseillère Doris Martineau et  
**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ,**

**QUE** l'ordre du jour proposé aux membres de ce conseil soit accepté tel que proposé en laissant le point « Varia » ouvert:

**A D O P T É E**

**3.0 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 5 AOÛT 2013**

**2013-130**

*résolution no 2013-130*

**IL EST PROPOSÉ** par le conseiller Gray Forster  
**APPUYÉ** par le conseiller Réjean Vachon et  
**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ,**

Une copie du procès-verbal a été remise à chacun des membres du conseil.

**QUE** le procès-verbal de la séance du 5 août 2013 soit adopté tel que rédigé par la directrice générale Mme Adèle Madore.

**A D O P T É E**

**4.0 CORRESPONDANCE**

**2013-131**

*résolution no 2013-131*

**IL EST PROPOSÉ** par la conseillère Line Cloutier  
**APPUYÉ** par la conseillère Doris Martineau et  
**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ,**

**QUE** la correspondance reçue durant le mois d'août 2013 soit déposée aux archives de la municipalité, pour y être conservée et être mise à la disposition de tous ceux qui désireraient en avoir copie et/ou communication.

**A D O P T É E**

## **5.0 PÉRIODE DE QUESTIONS**

Aucune.

## **6.00 DEMANDES ÉCRITES ET VERBALES**

### 6.01 Lettre de la propriétaire du 508 chemin Tétreault concernant la courbe sur le chemin Tétreault

La courbe suite aux travaux a été améliorée étant donné que le chemin a été élargi même si les fossés sont plus creux une signalisation a été faite.

## **7.00 RAPPORT : DES COMITES**

7.01 Rapport annuel 2012 de la Régie intermunicipale de la région de East Angus

7.02 Rapport mensuel du service des incendies

## **8.0 TRÉSORERIE – COMPTES À PAYER**

**ATTENDU QUE** la secrétaire-trésorière dépose les rapports faisant état des dépenses autorisées pendant la période du mois d'août 2013, ce, en vertu des règlements de délégation pour les employés municipaux, art. 961 CMQ

### **2013-132**

#### *résolution no 2013-132*

**IL EST PROPOSÉ** par le conseiller Gray Forster  
**APPUYÉ** par le conseiller Marcel Gendron et  
**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ,**

**D'APPROUVER** les salaires du mois d'août 2013 pour un montant de :

Employés 9 290.71\$ dépôt direct

<b>achats</b>	listes ©
2013-08B	8 277.43 \$
2013-09A	27 496.94 \$

selon un rapport déposé par la secrétaire-trésorière;

**D'AUTORISER** la secrétaire-trésorière à effectuer le paiement de ces comptes à qui de droit;

**A D O P T É E**

## **9.0 ADOPTION DES REGLEMENTS**

Aucun

## **10.0 AVIS DE MOTION**

Aucun

## **11.00 AFFAIRES NON TERMINÉES**

### **11.01 Creusage d'un fossé chemin Martineau en face du 383 chemin Martineau**

Une évaluation des coûts sera faite pour une prochaine séance en plus d'une entente avec le propriétaire.

## 12.00 DEPÔT DES RAPPORTS ET SUIVIS DE DOSSIERS

### a) Conseil municipal/comités

Conseiller #1 Marcel Gendron : Salle municipale, sécurité civile et voirie  
Aussitôt que le document pour la sécurité civile sera imprimé, une rencontre aura lieu avec la responsable Mme Catherine Otis.

Conseiller #2 Réjean Vachon : voirie et régie des incendies

Conseillère #3 Doris Martineau : famille et loisirs

Conseillère #4 Line Cloutier : matières résiduelles  
Valoris, tout va bien

Conseiller #5 Denis Allaire : sécurité civile

Conseiller #6 Gray Forster : incendie, transport en commun et voirie

Maire : MRC

Les serveurs de la MRC seront changés.

Une subvention pour l'amélioration servira pour les routes comme la 257

### d) Rapports – préposé en voirie

Rapport des travaux faits en août 2013  
Travaux à faire en septembre, chemin Grenier

### e) Dépôt rapports – inspecteur en bâtiment

M. Deslongchamps a présenté son rapport ©

### e) Dépôt rapports – directrice générale et secrétaire trésorière

Rappel -Formation élection par DGE au Times jeudi le 5 sept. avec Luc D.

## 13.00 AFFAIRES NOUVELLES

### 13.01 SOUSSION POUR LE SABLE D'HIVER 2013-2014

**ATTENDU** que la directrice générale a préparé une demande de soumission pour la fourniture du sable pour le déneigement et le prix de la pelle pour le placer dans l'entrepôt;

**ATTENDU** que la date de retour pour l'invitation à soumissionner est le 13 septembre 2013;

**2013-133**

*résolution no 2013-133*

**IL EST PROPOSÉ** par le conseiller Réjean Vachon  
**APPUYÉ** par la conseillère Line Cloutier et

**QUE** la municipalité de Westbury accepte la soumission la plus basse conforme et autorise l'achat et le transport s'il y a lieu.

**A D O P T É E**

### 13.02 REPLACEMENT DE L'ORDINATEUR DE L'INSPECTEUR SUITE A UNE MODIFICATION DES SYSTEMES A LA MRC

**ATTENDU** que la MRC du Haut St-François doit modifier son système informatique et que suite à ses changements l'ordinateur de M. Deslongchamps ne pourra supporter ce changement;

**2013-134**

*résolution no 2013-134*

**IL EST PROPOSÉ** par le conseiller Gray Forster  
**APPUYÉ** par la conseillère Doris Martineau et  
**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ,**

**QUE** la municipalité autorise le changement de l'ordinateur du bureau de l'inspecteur afin de le rendre compatible au système de la MRC par la compagnie Solutek informatique au coût de 1500\$ en plus des taxes applicables.

**QUE** le système du bureau de la directrice générale soit transféré à l'inspecteur et que le nouveau soit installé pour la directrice générale.

**A D O P T É E**

**13.03 TOURNOI DE GOLF DE VIRAGE SANTE MENTALE LE 14 SEPTEMBRE 2013**

Aucun participant.

**13.04 CONTRIBUTION POUR LES FINISSANTS DE SECONDAIRE 5, AILLEURS QUE LA POLYVALENTE LOUIS ST-LAURENT ET ALEXANDER GALT**

**ATTENDU** que la municipalité de Westbury en collaboration avec la Caisse populaire de East Angus désirent encourager la persévérance scolaire en remettant à tous les finissants et finissantes de secondaire 5, selon une liste fournie par la polyvalente Louis-St-Laurent pour les élèves de la polyvalente et de l'école Alexander Galt;

**ATTENDU** que le but de cette bourse reconnaissance est d'encourager les jeunes afin d'obtenir leur diplôme du secondaire;

**ATTENDU** que la municipalité de Westbury remet un montant de 100\$ et la caisse populaire 100\$ également à tous ceux qui ont réussis selon la liste de la Cité-École;

**ATTENDU** que la municipalité a reçu un diplôme d'études secondaires d'une étudiante d'une école privée;

**2013-135**

*résolution no 2013-135*

**IL EST PROPOSÉ** par la conseillère Line Cloutier  
**APPUYÉ** par le conseiller Gray Forster et  
**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ,**

**QUE** la municipalité de Westbury contribue le montant de 100\$ selon les mêmes modalités que les étudiants de la Polyvalente LSL et de Alexander Galt.

**QUE** la municipalité de Westbury autorise ce montant avec la preuve de réussite à partir de l'adoption de la présente résolution.

**A D O P T É E**

**13.05 SOUSSION POUR LE SITE INTERNET DE LA MUNICIPALITE DE WESTBURY**

**ATTENDU** que la municipalité de Westbury désire refaire son site internet afin de le rendre plus conviviale et attrayant;

**ATTENDU** que la municipalité a reçu 4 soumissions suite à une invitation;

**ATTENDU** que l'offre de service comprend la planification, la conception, la mise en ligne et ses options ainsi que la mise à jour pour 1 an selon une banque de temps de 15 heures;

**ATTENDU** que la municipalité autorise Mme Claudia Beauregard comme chargée de projet selon une entente;

**2013-136**

**résolution no 2013-136**

**IL EST PROPOSÉ** par le conseiller Marcel Gendron  
**APPUYÉ** par la conseillère Doris Martineau et  
**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ,**

**QUE** la municipalité de Westbury accepte la soumission de OLÉ COMMUNICATION INC. au coût de 7 725\$ en plus de la banque de temps de 15 heures pour une année au montant de 1 200\$ suivant la mise en ligne du site, taxes en sus;

**QUE** le site soit en ligne au plus tard le 15 décembre 2013 ou selon entente entre les parties et sous la supervision de la chargée de projet Mme Claudia Beauregard, pour un montant d'environ 2 700\$.

**QUE** la directrice générale, Adèle Madore soit autorisée à signer l'offre de service avec la compagnie Olé Communication et qu'un montant de 3 570.00\$ représentant 40% de la soumission à la signature du contrat soit autorisé et que la directrice générale procède au paiement.

**A D O P T É E**

**13.06 COLLOQUE DE ZONE LE 12 SEPTEMBRE À MAGOG /DG**

**2013-137**

**résolution no 2013-137**

**IL EST PROPOSÉ** par le conseiller Gray Forster  
**APPUYÉ** par la conseillère Doris Martineau et  
**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ,**

**QUE** la directrice générale participe au colloque de zone qui se tiendra le 12 septembre 2013 à Magog selon ses disponibilités.

**QUE** les frais d'inscription de 85\$ soit payés et autorise le remboursement des dépenses selon la politique de remboursement.

**A D O P T É E**

**14.00 INVITATIONS**

**14.01 POLYVALENTE LOUIS-SAINT-LAURENT /ACTIVITE DE FINANCEMENT OKTOBERFEST /4 OCTOBRE 2013**

**2013-138**

**résolution no 2013-138**

**IL EST PROPOSÉ** par le conseiller Gray Forster  
**APPUYÉ** par la conseillère Doris Martineau et  
**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ,**

**QUE** la municipalité du canton de Westbury participe à l'activité Oktoberfest dans le cadre de la campagne annuelle de financement de la Fondation Louis St-Laurent qui se tiendra le 4 octobre 2013.

**QUE** le conseil autorise un don de 300\$ pour la réservation de 12 billets pour participer au financement annuelle de la Fondation Louis St-Laurent.

**A D O P T É E**

15.00 **VARIA**

15.01 **ANNULATION DU SERVICE D'ENTRETIEN DU BUREAU MUNICIPAL**

**ATTENDU** que la municipalité de Westbury a autorisé l'embauche de la compagnie Entretien ménager RIG;

**ATTENDU** que la municipalité n'est pas satisfaite des services offerts;

**2013-139**

**résolution no 2013-139**

**IL EST PROPOSÉ** par le conseiller Réjean Vachon  
**APPUYÉ** par la conseillère Line Cloutier et  
**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ,**

**QUE** la municipalité du canton de Westbury sise au 168 route 112 désire mettre fin à l'entente de service pour l'entretien du bureau municipal et de la salle municipale.

L'entente prendra fin le 31 octobre 2013.

**A D O P T É E**

15.02 **BÂTIMENT MULTIFONCTIONNEL**

Une visite a eu lieu à la compagnie Usinex de Milan, était présent M. le maire, les conseillers Marcel Gendron, Réjean Vachon et Denis Allaire.  
On attend l'estimé.

16.00 **FERMETURE**

**ATTENDU QUE** tous les sujets portés à l'ordre du jour de cette séance, ayant fait l'objet de discussions et de résolutions le cas échéant, ont été traités;

**2013-140**

**résolution no 2013-140**

**IL EST PROPOSÉ** par la conseillère Line Cloutier  
**APPUYÉ** par le conseiller Gray Forster et  
**RÉSOLU À L'UNANIMITÉ,**

**QUE** la séance soit fermée;

**A D O P T É E**

L'assemblée est levée à 21 heures.

Je, soussignée, certifie par la présente qu'il y a des crédits suffisants pour les dépenses décrétées dans les résolutions émises dans la présente assemblée.

Directrice générale et secrétaire-trésorière

.....  
Adèle Madore

---

**Kenneth Coates**  
Maire

---

**Adèle Madore**  
Directrice générale/secrétaire-trésorière